

L'ARCA INTERNATIONAL

La revue internationale d'architecture, design et communication visuelle

La rivista internazionale di architettura, design e comunicazione visiva

The international magazine of architecture, design and visual communication

Novembre-Décembre/Novembre-Dicembre/November-December

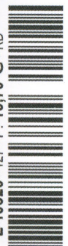
Bimestriel/Bimestrale/Bimonthly

www.arcadata.com

127 - 2015



L 19526 - 127 - F 13,70 € - RD



Il design è come il cibo, nessuno dice "non me ne intendo" quando va al ristorante

Le design est comme la nourriture, en allant au restaurant personne ne dit "je n'y connais rien"

Design is like food, nobody says "I am no expert" when they go to a restaurant

Francesco Bonami

RESIDENZA MONOFAMILIARE

ALATRI (FR), ITALY

Danilo Lisi

www.danilolisiarchitetto.com



Alatrì, connue dans l'Antiquité sous le nom d'Aletrium, fut l'un des principaux centres des Herniques, réputée surtout pour son Acropole préromain, entouré de murs mégalithiques, encore bien conservé.

Le site sur lequel se dresse la maison, un paysage magnifique à l'origine, se caractérise aujourd'hui par la croissance rapide et désordonnée de la vieille ville.

Le client voulait une maison donnant sur les montagnes, mais qui soit en même temps un cadre intime et recueilli. La géométrie conçue pour ce projet répond à ces deux exigences.

La maison, construite sur le versant en pente, est rythmée par de grandes terrasses qui dessinent les espaces suivant un dialogue animé entre extérieur et intérieur. À l'opposé, le volume carré et rigoureux, qui n'est pas hybridé par des toitures apparentes intégrées dans les murs extérieurs, est adouci grâce à de grandes baies vitrées qui lui confèrent une connotation d'introspection et d'extrospection par rapport au jardin côté montagne et côté vallée.

On accède à l'entrée principale, orientée plein sud, du côté long du rectangle vers la montagne, par une grande terrasse délimitée par deux parois opposées, habillées en pierre Santaflora. La pergola/pare-soleil, réalisée avec des planches de bois stratifié, soutient une grille d'acier ancrée aux parois verticales au moyen de tirants. Elle crée un jeu de clair-obscur qui devient spéculaire à celui produits par les plaques en tôle traitée du second niveau. Côté la vallée, une loggia suspendue, revêtue de pierre Santaflora®, offre une vue extraordinaire jusqu'aux Monts Herniques, tout en protégeant du froid les équipements de l'espace nuit.

Les façades principales présentent un contraste marqué créé par la densité du jeu de pleins et de vides, en générant un effet de clair-obscur. Celles latérales se caractérisent en revanche par la clarté du blanc et par des baies vitrées plus contenues.

Dans cette recherche de clarté des volumes, de luminosité des espaces,

calibrés les uns par rapport aux autres dans un échange limpide de pleins et de vides, d'espaces ouverts et d'espaces fermés, les matériaux jouent un rôle important, souligné par la prédominance du blanc de l'enduit qui contraste avec l'ocre de la pierre Santaflora et du bois de châtaigner.

L'intérieur de la villa se compose d'un entresol, destiné aux locaux techniques et servant de dégagement, auquel on accède de l'extérieur par une rampe et par deux escaliers dans le jardin, un rez-de-chaussée qui accueille le salon, la salle-à-manger, la cuisine habitable, une salle de bains pour les hôtes, une chambre à coucher avec la salle de bains principale, et enfin, au-dessus, des combles pour les services.

Alatrì, l'antica Aletrium, fu uno dei centri principali degli antichi Ernici, nota soprattutto per l'Acropoli preromana, cinta da mura megalitiche, ancora ben conservata.

Il luogo su cui sorge la villa, in origine paesaggisticamente molto bello, è ora caratterizzato da una rapida e disordinata crescita della città storica. Il committente chiedeva una casa aperta verso le montagne, ma allo stesso tempo, un luogo intimo e raccolto: la geometria studiata per l'occasione risponde a questo duplice obiettivo.

La villa, adagiata sul pendio, presenta una serie di ampie terrazze che disegnano gli spazi in un vivace dialogo tra esterno ed interno; il volume scatolare e rigoroso, non ibridato da coperture a vista in quanto comprese nelle mura perimetrali, si alleggerisce e dialoga con l'esterno attraverso ampie vetrate che gli conferiscono la peculiarità di intro ed estrospezione con il giardino a monte e valle.

All'ingresso principale rivolto a sud, sul lato lungo del rettangolo a monte, si accede tramite un ampio terrazzo, delimitato da due setti contrapposti, rivestiti in pietra Santaflora. La pergola/frangisole, realizzata con tavole di legno lamellare, supportata da una griglia in acciaio ancorata alle murature verticali tramite tirafondi, produce un effetto di luce e ombra, che diventa speculare a quello creato dai pannelli



in lamiera stirata del 2° livello. Verso valle, una loggia sospesa, rivestita in pietra Santaflora, permette allo sguardo di spaziare sul paesaggio fino ai monti Ernici; contemporaneamente protegge dal freddo i servizi annessi alla zona notte.

Le facciate a monte e a valle sono risolte con un deciso contrasto, ottenuto dal fitto gioco di pieni e vuoti, che crea un effetto chiaroscuro. I due prospetti laterali, invece, sono caratterizzati dal nitore del bianco e da vetrate più contenute.

In questa ricerca della chiarezza dei volumi, del nitore degli spazi, "commisurati" l'uno con l'altro, in un limpido scambio tra pieni e vuoti, tra spazi aperti e chiusi, un ruolo importante è affidato ai materiali. Nel caso specifico il linguaggio di cui sopra è esaltato dal predominio del bianco dell'intonaco posto in contrasto con l'ocra della pietra Santaflora e del legno di castagno.

Per quanto riguarda la distribuzione interna, la villa è formata da un piano seminterrato, destinato a locali tecnici e di sgombero, al quale si accede dall'esterno con una rampa e due scalinate nel verde; un piano terra comprendente soggiorno, pranzo, cucina-tinello, bagno ospiti, camera da letto con bagno padronale; un sottotetto a servizi.

Alatrì, known as Aletrium back in ancient times, was one of the main cities of ancient Hernici, best known for their pre-Roman Acropolis, a ring of megalithic walls still in a well-conserved state. The place where the house stands, once extremely picturesque, has turned into a kind of sprawl as the old city has grown rapidly in a very disorderly manner.

The client wanted a house that opened up towards the mountains while, at the same time, being a cosy and intimate place: the custom-designed geometry serves this double purpose.

The house, which rests on a hill, features a set of spacious terraces shaping all the spaces through lively interaction between the indoors

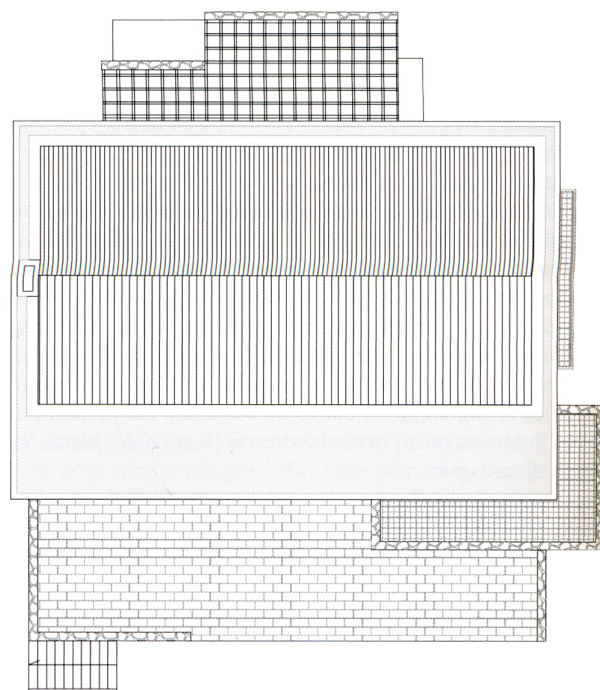
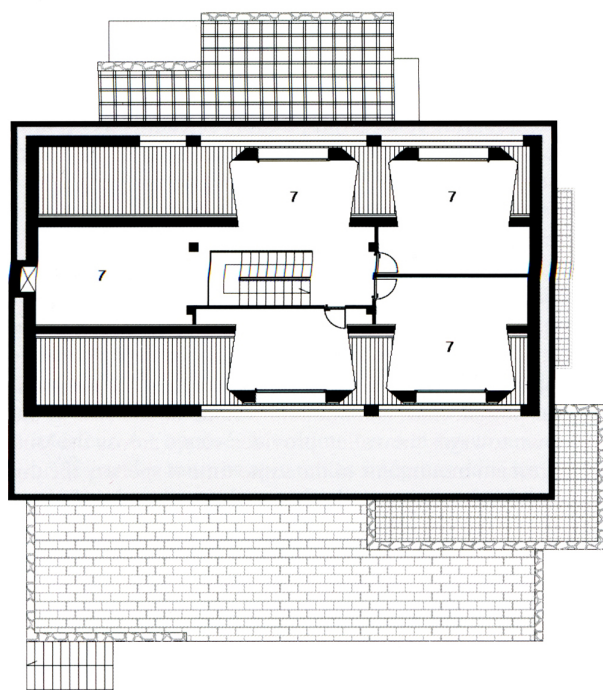
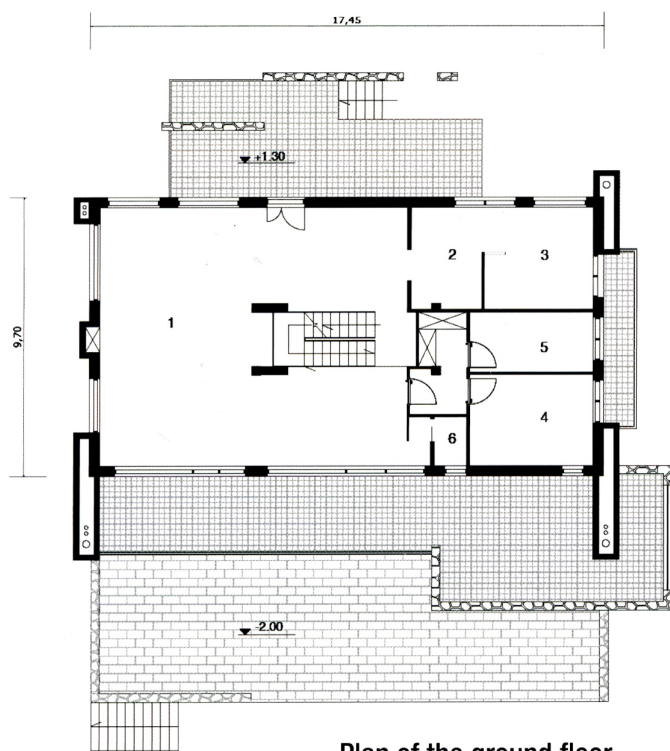
and outdoors; a very carefully designed box-shaped structure, which has not been hybridised by exposed roofs since it is incorporated in the perimeter walls, lightens up and interacts with the outside through wide glass windows, instilling it with a peculiar sense of both intro and extrospection in relation to the garden on both sides.

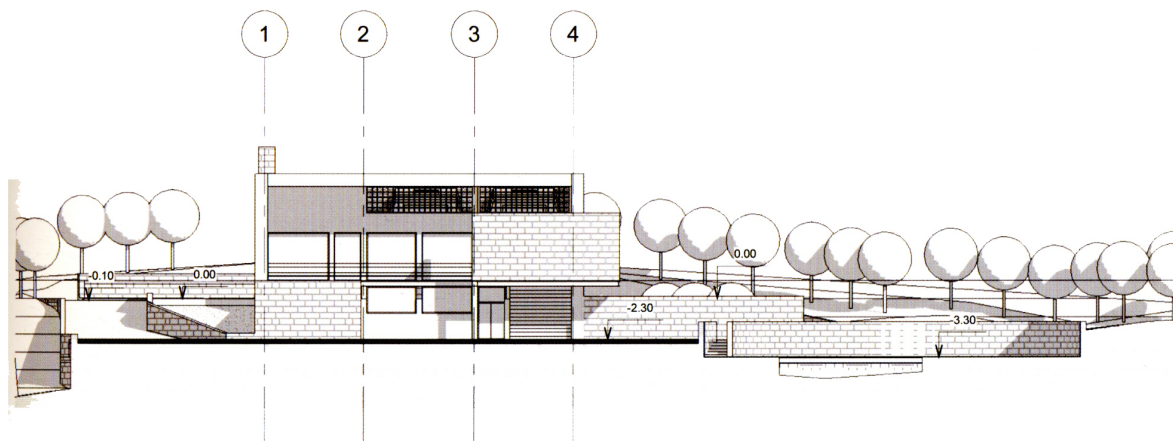
A wide terrace, bounded by two counter-positioned stanchions clad with Santaflora stone, leads to the main entrance facing south along the longest side of the rectangle. The pergola/sunscreen made of planks of laminated wood supported by a steel grid anchored to the vertical walls by tie-rods produces a shadow and light effect, mirroring the effect created by the stayed sheet metal panels on the second level. A suspended Loggia clad with Santaflora stone on the side of the house facing down towards the valley provides views across the landscape to the Hernician mountains; at the same time it shelters the utilities adjacent to the sleeping quarters against the cold.

The two facades contrast with each other thanks to an intricate interplay of solids and empty spaces, which creates a chiaroscuro effect. The two side elevations, on the other hand, are white coloured with smaller glass windows.

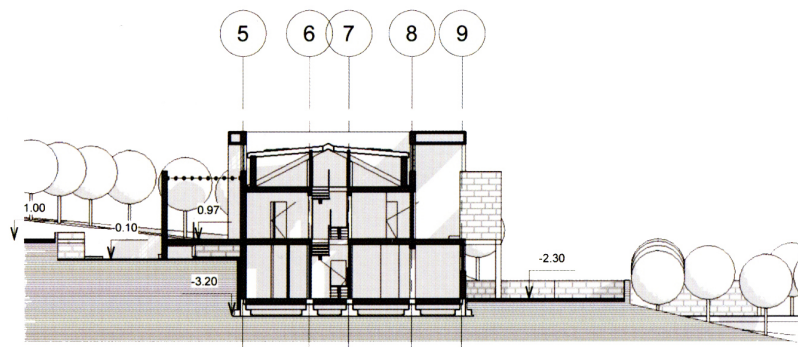
Materials play an important part in this quest for clear-cut structures and brightly-lit spaces "carefully gauged" in relation to each other as part of an interplay of solids and voids, open and closed spaces. The kind of stylistic idiom referred to above is enhanced by the predominantly white-coloured plaster contrasting with the ochre-coloured Santaflora stone and chestnut wood.

As regards the interior layout, the house is constructed out of a basement designed to hold the technical facilities and serve storage purposes, which can be entered from the outside along a ramp or up two landscaped stairways; then there is a ground-floor level accommodating the lounge, dining room, kitchen-dinette, guests' bathroom and master bedroom with its own on-suite bathroom and also an under-roof space for utilities.



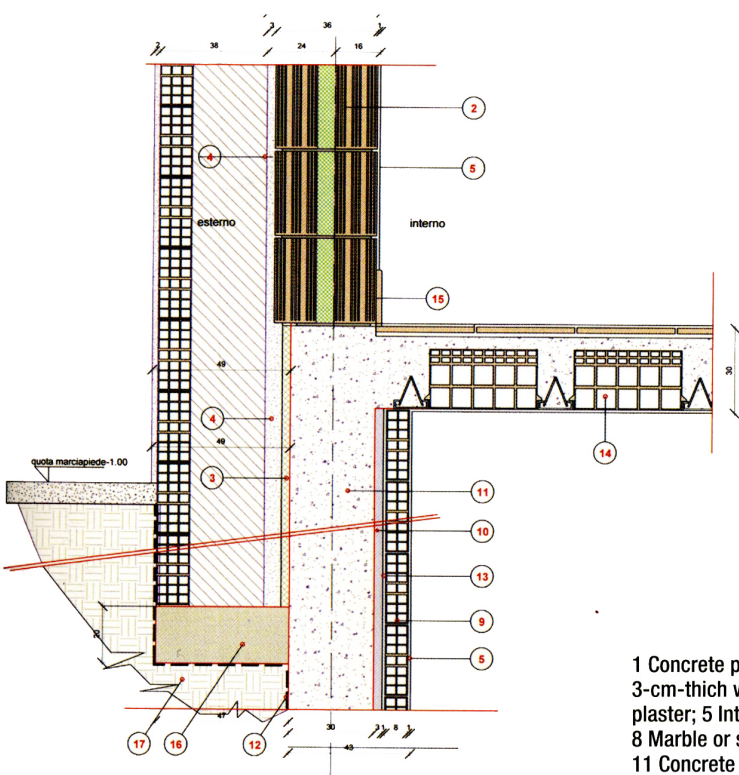


13 Longitudinal profile
A101 1 : 200

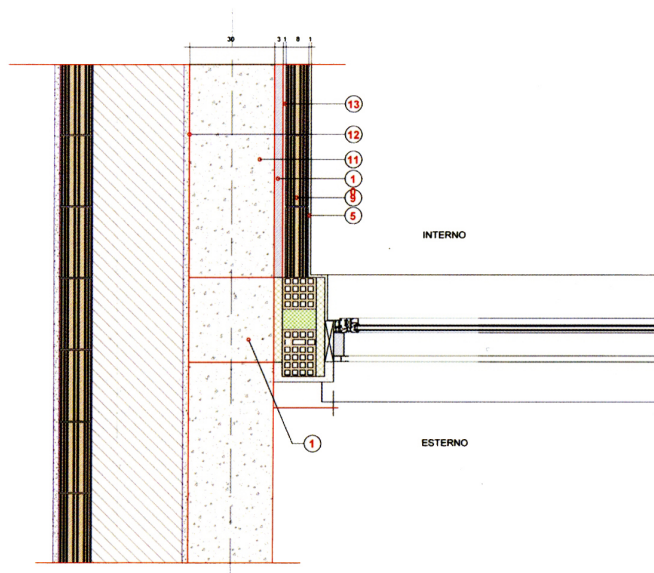


14 Cross profile
A101 1 : 200

Vertical section detail



Horizontal section detail



1 Concrete pillar; 2 Exterior cladding with Poroton-like 35-cm-thick thermoblock; 3 Celenit-like 3-cm-thick wood wool panel; 4 External cladding lime-base KeracolTermointonaco-like 3-cm-thick plaster; 5 Internal cladding lime-base 1-cm-thick plaster; 6 Subframe; 7 Aluminum framework; 8 Marble or stone threshold; 9 Air bricks 8-cm-thick wall; 10 Extruded PS 3-cm-thick panel; 11 Concrete staying wall; 12 Double layer of 4-cm-thick bituminous sheath; 13 Air blade; 14 Pot floor; 15 Internal skirting; 16 20-cm-thick concrete slab; 17 Soil; 18 Railings; 19 Terrazzo sill; 20 Lime-base 1-cm-thick external plaster; 21 15/20-cm-thick air brick; 22 20-cm-thick concrete slab; 23 Concrete truss